

新任者勤務調査実施要領

B-14
K
13

39
7
20

UNIVERSITY
00
24
01
LIBRARY

國際協力事業団

設立 年月日	'84. 8. 21	000
登録No.	13387	234
		EM

移住者動態調査

JICA LIBRARY



1023893[9]

39.7.20.海外移住事業団

1. 目的

戦後移住者（38年度末において8,961家族7,944単身者，計16,905件，56,006人）の実態を把握する基礎的資料とするため現住所，現職その他消息を調査し①渡航年次順②出身府県別渡航年次順③移住先国別（ブラジルについては事業団支部別）渡航年次順の名簿を作成する。

但し39年度においては①を完成する予定。

④昭和27年来旧海協連及び当団の斡旋をうけて移住した総数は前述のとおりであるが何分にも移動の激しい移住者であるため特定の集団移住地を除いてはその消息の不詳なものが極めて多い。

将来の移住政策を策定する場合現移住者の実態を把握することが先決であるが現状においては「何時，誰が，何処へ移住した」という過去の事実は判明しているが，さて「その移住者が何処に住み何をしている」という現在の事実は総合的，集約的に殆ど把握されていない。

また肉身，知人，関係官庁，諸団体の移住者に対する消息の問合せなどに対しても応じ得ない現状である。

この調査は現在における基本的な事項（住所，職業，生死など）を調査し，これを名簿という形式で整理し，関係者に配付し常に加除訂正を加えながら移住者の実態を明らかにしようとするものである。

2. 実施期間

39.6 ~ 40.3

調査票の作成配付

39.6 ~ 7

調査期間 (1)国内地方事務所

39.8 ~ 10

(2)海外支部

39.8 ~ 11

名簿整理作成	(1)台帳から名簿原稿への転記	3 9. 8	～	1 0.
	(2)調査票から同上への転記	3 9.1 1	～	4 0. 1
	(3)印 刷	4 0. 2	～	3.

3. 調査員

海外支部及び国内地方事務所職員

必要に応じ外部団体に依頼することができる。

4. 調査項目

戦後移住者（約17,000件）の住所，現職，消息など。

5. 実施方法と順序（別表1.日程表参照）

(1) 調査票の作成配付

- ① 本部備付けの移住者台帳を，ゼロックス，リコピーで複製し調査票とする。
- ② 調査票を支部別，地方事務所別に分類し配付する。

(2) 調査（次項調査票記入要領参照）

- ① 支部，地方事務所備付けの諸台帳・名簿（移住者台帳，カード，家族会台帳，県人会名簿，文書，書翰など）からの転記
- ② 調査員の聴取調査
- ③ 文書による照会
- ④ 諸団体（現地組合，業界，現地県人会，在外公館など）からの入手情報による調査

(3) 名簿原稿の作成

本部の移住者台帳（一家族一葉式）を一覧性の名簿様式（別表2）に転記する。（台帳から渡航前住所までの各欄）

(4) 名簿原稿完成

地方事務所支部の調査表から別表2の名簿原稿（現住所から備考欄ま

で)に転記し、名簿原稿を完成する。

(5) 名簿発注印刷

渡航年次順の名簿を外注作成する。

(注)出身府県別、移住先国別(支部別)は明40年度において完成する予定。

6. 調査票記入要領

(1) 調査票について

- ① この調査票は本部に保管してある移住者台帳のコピーである。
- ② 本票に記入されてある事項は日本出発時におけるものである。
- ③ 氏名の上部の¹/₁は台帳¹/₁であつて、渡航年次順に付してある。
- ④ 右側の記事欄に記入してある事項は出発後における移動その他を本部で入手した情報に基づいて記入したものである。

(2) 記入方法(別表3記入例参照)

- ① 右側調査項目欄の下に各人別に該当事項を記入のこと。不明のものは不明と記入のこと。

②-1.異動欄

死亡、出生、婚姻、離婚など戸籍身分上の異動を記入のこと。

2.現職の分類はつきによる。(番号で表示しても可、兼業も記入のこと)

- ①自営農, ②雇用農, ③分益農, ④借地農, ⑤自営商業⑥自営工業
- ⑦商業(勤め人)⑧工業(勤め人)⑨事務(勤め人)⑩学生生徒児童
- ⑪自由業, ⑫無職, ⑬その他

3.現住所

原語で記入すること。(手紙のつく程度に詳細に)

4.国内連絡先, 氏名, 続柄は主として地方事務所で記入する。

5.備考

帰国，転住，帰化などを注記のこと。

7. その他

(1) この調査は，渡航費回収を目的とするものではないからその趣旨を被調査者，関係者に周知徹底させ協力を求めること。

(2) 調査票の本部到着締切日は

地方事務所関係 39年10月10日

海外支部 39年12月20日とする。

(3) 海外支部用の調査票は，リコピー系統の複写機で複写可能の用紙（T，L，P）を使用している必要あれば複写して保管されたい。

(4) 調査票に添付されたリストはIBMによつて作表したものである。今後移住者の紹介などの場合，この台帳番号を使用するのでこのリストは永久に保管しておかれたい。なお，記載項目は一部を除いてコードで表わされているので別表4のコード表を使用されたい。

記載順序は別表4の上欄の順序である。

(5) この調査の本部主管課は総務部調査課とする。

8. 経費 総額 2,524,000円

(内訳)

(1) 調査票作成 341,000円

ゼロックス使用料@15円×17,000件=255,000円

リコピー " @ 2円×17,000件= 34,000円

同上臨時用員費 @650円×80人 = 52,000円

(2) 調査費（地方事務所海外支部経費） 750,000円

地方事務所 @10円×17,000件=170,000円

ベレーン支部 20円×1,300件= 26,000円

レシーフェ支部 40円× 250件= 10,000円

リオデジャネイロ支部	@ 40円 ×	250件 =	10,000円
ポルトアレグレ支部	40円 ×	350件 =	14,000円
アスンシオン支部	20円 ×	1,000件 =	20,000円
サンパウロ支部	50円 ×	12,500件 =	500,000円
(3) 名簿原稿作成			270,000円
臨時用員費	@ 650円 × 400	=	260,000円
名簿原稿用紙	@ 2円 × 5000枚 =		10,000円
(4) 名簿原稿完成(含印刷校正)			260,000円
臨時用員費	@ 650円 × 400人 =		260,000円
(5) 名簿印刷製本費(外注費)			903,000円
	@ 3,010円 × 300部 =		903,000円

(支出科目)

39年度(款)送出事業費(項)調査費(目)一般調査費(節)移住者動態調査費

別表 3. 調査票記入例

乗船名からし丸川港地 神戸 出帆 昭和33年 5月 5日

返 許 (送金の方法)

入植地 ブラジル国 サンパウロ市
マラカイ農場

引渡機関及責任者 日伯協会伯国支部長 吉田信久

債権者 原籍 福島県青森郡北野村大字北野333

日本出発時住所 同 上

日本の連絡先及氏名横柄

貸付金額明細

氏名	続柄	生年月日	年令	貸付金額	備 考
大山 巖	家	1920.4.29	22	102,000	
花子	妻	1925.5.5	23	102,000	
太郎	男	1950.3.3	8	51,000	
春子	女	1952.1.1	0	0	
和郎	男	1931.4.5	20	102,000	1962.11.10
一郎	文	1890.11.3	27	102,000	死

年月日	記 事
	現取 現住所(原語)
	① 贈与 % Cooperative Central Agricola Sul-Brasil
	② 贈与 Rua Americo Brasiliense 419
	Sao Paulo - Brasil
	⑩ 贈与 " "
	⑫ " "
	⑮ Rua João de Carvalho 51 APT 201
	Sao Paulo - CAPITAL

日本国内連絡先	氏名	続柄	備考
福島県青森郡北野村大字北野123	大山 杉	姉	

別表4 府県別名簿コード表

個人番号	府県名	氏名 (家長及び単身者)	性別	生年月日	人数	無賃者数	単身者	乗船物名	乗船年月日	乗船港	下船港	移住国	渡航費	現地交通費	貸付金額	家族件数年度計	年度別	総件数年度計
------	-----	-----------------	----	------	----	------	-----	------	-------	-----	-----	-----	-----	-------	------	---------	-----	--------

地区	県名	コード	地区	県名	コード	地区	県名	コード
東	北海道	10	東海北陸	富山	30	四国	徳島	60
	青森	11		石川	31		香川	61
	岩手	12		岐阜	32		愛媛	62
	宮城	13		愛知	33		高知	63
	秋田	14		三重	34		福岡	70
	山形	15		福井	40		佐賀	71
	福島	16		滋賀	41		長崎	72
北	新潟	17	近畿	京都	42	九州	熊本	73
	茨城	20		大阪	43		大分	74
	栃木	21		兵庫	44		宮崎	75
	群馬	22		奈良	45		鹿児島	76
	埼玉	23		和歌山	46		沖縄	80
	千葉	24		鳥取	50		転住	90
	東京	25		島根	51			
東	神奈川	26	中国	岡山	52			
	山梨	27		広島	53			
	長野	28		山口	54			
	静岡	29						

性別	コード	乗船港	コード	カリヤオ			
男	1	神戸	1	カリヤオ	13		
女	3	横浜	2	フェニックス	14		
				アカブルコ	15		
乗物別	コード	東京	3	ラグアイラ	16		
船舶	1			羽田	4	移住国	コード
飛行機	2			サントミンゴ	5	ブラジル	01
その他	3	その他	6	パラグアイ	02		
船名	コード	下船港	コード	ポリビヤ	03		
あるせん丸	01	クリストル	01	アルゼンチン	04		
ぶらじる丸	02	サントミンゴ	02	コロンビア	05		
さんとす丸	03	ベレン	03	ドミニカ	06		
あめりか丸	04	レンゾ	04	北米	07		
さくら丸	05	サルバドル	05	チリ	08		
ホイスン号	06	リオデジャネイロ	06	ベネズエラ	09		
チヤレンカ号	07	サントス	07	メキシコ	10		
テガルベル号	08	リオグランデ	08	ウルグアイ	11		
ルイス号	09	フェノスアイレス	09	ペルー	12		
チサダネ号	10	モンテビデオ	10				
その他	11	アリカ	11				
あふりか丸	12	パルマリン	12				

移住者動態調査実施要領

39.7.20.海外移住事業団

1. 目的

戦後移住者（38年度末において8,961家族7,944単身者，計16,905件，56,006人）の実態を把握する基礎的資料とするため現住所，現職その他消息を調査し①渡航年次順②出身府県別渡航年次順③移住先国別（ブラジルについては事業団支部別）渡航年次順の名簿を作成する。

但し39年度においては①を完成する予定。

④昭和27年来旧海協連及び当団の斡旋をうけて移住した総数は前述のとおりであるが何分にも移動の激しい移住者であるため特定の集団移住地を除いてはその消息の不詳なものが極めて多い。

将来の移住政策を策定する場合現移住者の実態を把握することが先決であるが現状においては「何時，誰が，何処へ移住した」という過去の実実は判明しているが，さて「その移住者が何処に住み何をしている」という現在の事実は総合的，集約的に殆ど把握されていない。

また肉身，知人，関係官庁，諸団体の移住者に対する消息の問合せなどに対しても応じ得ない現状である。

この調査は現在における基本的な事項（住所，職業，生死など）を調査し，これを名簿という形式で整理し，関係者に配付し常に加除訂正を加えながら移住者の実態を明らかにしようとするものである。

2. 実施期間

39,6 ~ 40,3

調査票の作成配付

39.6 ~ 7

調査期間 (1)国内地方事務所

39.8 ~ 10

(2)海外支部

39.8 ~ 11

名簿整理作成	(1)台帳から名簿原稿への転記	39.8	～	10.
	(2)調査票から同上への転記	39.11	～	40.1
	(3)印刷	40.2	～	3.

3. 調査員

海外支部及び国内地方事務所職員

必要に応じ外部団体に依頼することができる。

4. 調査項目

戦後移住者(約17,000件)の住所, 現職, 消息など。

5. 実施方法と順序(別表1.日程表参照)

(1) 調査票の作成配付

- ① 本部備付けの移住者台帳を, セロックス, リコピーで複製し調査票とする。
- ② 調査票を支部別, 地方事務所別に分類し配付する。

(2) 調査(次項調査票記入要領参照)

- ① 支部, 地方事務所備付けの諸台帳・名簿(移住者台帳, カード, 家族会台帳, 県人会名簿, 文書, 書翰など)からの転記
- ② 調査員の聴取調査
- ③ 文書による照会
- ④ 諸団体(現地組合, 業界, 現地県人会, 在外公館など)からの入手情報による調査

(3) 名簿原稿の作成

本部の移住者台帳(一家族一葉式)を一覧性の名簿様式(別表2)に転記する。(台帳必から渡航前住所までの各欄)

(4) 名簿原稿完成

地方事務所支部の調査表から別表2の名簿原稿(現住所から備考欄ま

で)に転記し、名簿原稿を完成する。

(5) 名簿発注印刷

渡航年次順の名簿を外注作成する。

(注)出身府県別、移住先国別(支部別)は明40年度において完成する予定。

6. 調査票記入要領

(1) 調査票について

- ① この調査票は本部に保管してある移住者台帳のコピーである。
- ② 本票に記入されてある事項は日本出発時におけるものである。
- ③ 氏名の上部のものは台帳のものであつて、渡航年次順に付してある。
- ④ 右側の記事欄に記入してある事項は出発後における移動その他を本部で入手した情報に基づいて記入したものである。

(2) 記入方法(別表3記入例参照)

- ① 右側調査項目欄の下に各人別に該当事項を記入のこと。不明のものは不明と記入のこと。

②-1.異動欄

死亡、出生、婚姻、離婚など戸籍身分上の異動を記入のこと。

2.現職の分類はつきによる。(番号で表示しても可、兼業も記入のこと)

- ①自営農、②雇用農、③分益農、④借地農、⑤自営商業⑥自営工業
- ⑦商業(勤め人)⑧工業(勤め人)⑨事務(勤め人)⑩学生生徒児童
- ⑪自由業、⑫無職、⑬その他

3.現住所

原語で記入すること。(手紙のつく程度に詳細に)

4.国内連絡先、氏名、続柄は主として地方事務所で記入する。

5.備考

帰国、転住、帰化などを注記のこと。

7. その他

- (1) この調査は、渡航費回収を目的とするものではないからその趣旨を被調査者、関係者に周知徹底させ協力を求めること。
- (2) 調査票の本部到着締切日は
地方事務所関係 39年10月10日
海外支部 39年12月20日とする。
- (3) 海外支部用の調査票は、リコピー系統の複写機で複写可能の用紙(T・L・P)を使用している必要があれば複写して保管されたい。
- (4) 調査票に添付されたリストはIBMによつて作表したものである。今後移住者の紹介などの場合、この台帳番号を使用するのでこのリストは永久に保管しておかれたい。なお、記載項目は一部を除いてコードで表わされているので別表4のコード表を使用されたい。
記載順序は別表4の上欄の順序である。
- (5) この調査の本部主管課は総務部調査課とする。

8. 経 費 総額 2,524,000円

(内訳)

- (1) 調査票作成 341,000円
ゼロックス使用料 @ 15円 × 17,000件 = 255,000円
リコピー " @ 2円 × 17,000件 = 34,000円
同上臨時用員費 @ 650円 × 80人 = 52,000円
- (2) 調査費(地方事務所海外支部経費) 750,000円
地方事務所 @ 10円 × 17,000件 = 170,000円
ベレーン支部 20円 × 1,300件 = 26,000円
レシーフェ支部 40円 × 250件 = 10,000円

リオデジャネイロ支部 @ 40円× 250件 = 10,000円
 ポルトアレグレ支部 40円× 350件 = 14,000円
 アスンション支部 20円× 1,000件 = 20,000円
 サンパウロ支部 50円× 12,500件 = 500,000円

(3) 名簿原稿作成 270,000円

臨時用員費 @ 650円× 400 = 260,000円

名簿原稿用紙 @ 2円× 5000枚 = 10,000円

(4) 名簿原稿完成(含印刷校正) 260,000円

臨時用員費 @ 650円× 400人 = 260,000円

(5) 名簿印刷製本費(外注費) 903,000円

@ 3,010円× 300部 = 903,000円

(支出科目)

39年度(款)送出事業費(項)調査費(目)一般調査費(節)移住者動態調査費

別表 3. 調査票記入例

船名 丸出船地 神戶 出航 昭和33年 5月 5日

入植地 ブラジル国 サンパウロ市
マラカイ農場

引受機関及責任者 日伯協会伯国支部長 吉田浩介

債務者 原籍 福島県青森郡北野村大字北野333

日本出発時住所 同上

日本の連絡先及氏名横柄

貸付金額明細

氏名	横柄	生年月日	年令	貸付金額	異動
大山 巖	張	1922.4.9	32	102,000	
花上	張	1925.5.5	33	102,000	
花上	張	1952.3.3	8	51,000	
春野	張	1955.1.1	0	0	
和野	張	1935.4.5	28	102,000	1962.12.10
一郎	張	1970.11.3	67	102,000	死亡

年月日	記	現取	現住所 (原語)	日本国内連絡先	氏名	備考
		① 借入	%Cooperative Central Agricola Sul-Brasil	福島県青森郡北野村字123	大山 巖	
		② 借入	Rua Americo Brasiliense 419 São Paulo Brasil			
		⑩ 借入	" "			
		⑫	" "			
		⑤	Rua João de Carvalho 1 APT 201 São Paulo CAPITAL	同上		

別表4 府県別名簿コード表

個人番号	府県名	氏名 (家長及び単身者)	性別	生年月日	人数	無賃者数	単身者	乗物	船名	乗船年月日	乗船港	下船港	移住国	渡航費	現地交通費	貸付金額	家族件数年度計	年度別	総件数年度計
------	-----	-----------------	----	------	----	------	-----	----	----	-------	-----	-----	-----	-----	-------	------	---------	-----	--------

地区	県名	コード	地区	県名	コード	地区	県名	コード		
東	北海道	10	東海北陸	富山	30	四国	徳島	60		
	青森	11		石川	31		香川	61		
	岩手	12		岐阜	32		愛媛	62		
	宮城	13		愛知	33		高知	63		
	秋田	14		三重	34		福岡	70		
	山形	15		近畿	福井		40	九州	佐賀	71
	福島	16			滋賀		41		長崎	72
新潟	17	京都	42		熊本	73				
北	茨城	20	大阪		43	大分	74			
	栃木	21	兵庫		44	宮崎	75			
	群馬	22	奈良		45	鹿児島	76			
	埼玉	23	和歌山		46	沖縄	80			
	千葉	24	中国	鳥取	50	転住	90			
	東京	25		島根	51					
	神奈川	26		岡山	52					
山梨	27	広島		53						
東	長野	28	山口	54						
	静岡	29								

性別	コード	乗船港	コード	カリヤオ	
男	1	神戸	1	プエルトラ	13
女	3	横浜	2	アカブルコ	14
乗物別	コード	東京	3	ラグアイラ	15
船舶	1	羽田	4	移住国	コード
飛行機	2	サントミンゴ	5	ブラジル	01
その他	3	その他	6	パラグアイ	02
船名	コード	下船港	コード	ボリビヤ	03
あふりか丸	01	クリストル	01	アルゼンチン	04
ぶらじる丸	02	サントミンゴ	02	コロンビア	05
さんとし丸	03	ベレン	03	ドミニカ	06
あめりか丸	04	レンフェ	04	北米	07
さくら丸	05	サルバドル	05	チリー	08
ボイスン号	06	リオデジャネイロ	06	ベネズエラ	09
チヤチャレンカ号	07	サントス	07	メキシコ	10
テガルヘルグ号	08	リオクランデ	08	ウルグアイ	11
ルイズ号	09	ブエノスアイレス	09	ペルー	12
チサダネ号	10	モンテビデオ	10		
その他	11	アリカ	11		
あふりか丸	12	バルパライソ	12		

